

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: martes, 15 de noviembre de 2005 00:18
Asunto: [Catalán] La pronunciación (I) / e-mail 1 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

Introducción a la lengua catalana

e-mail 1 / 20

■ Capítulo: La pronunciación (I)

Las vocales.- La vocal fuerte es aquella que se pronuncia con más fuerza dentro de una palabra y las vocales débiles son todas las demás; así por ejemplo, en la palabra **encara** es fuerte la **a** de la sílaba **ca** y son débiles la demás vocales: [**ancara**].

a cuando es fuerte se pronuncia como en castellano. Cuando es débil se pronuncia vocal neutra.

e cuando es fuerte se pronuncia a veces **e** cerrada, a veces **e** abierta. Cuando es débil se pronuncia como una vocal neutra, igual que la **a** débil.

i como en castellano.

o cuando es fuerte puede pronunciarse cerrada [ó] **o** abierta [ò]. Cuando es débil se pronuncia **u**:

Ejemplo: **sort** (suerte): [short] / **sortir** (salir): [surtí]

u como en castellano.

Las consonantes.- La mayor parte de las consonantes se pronuncian igual que en castellano. Sin embargo, hay que notar unas pronunciaciones particulares:

c delante de **e**, **i** se pronuncia **s** y delante de **a**, **o**, **u** como en castellano.

ç se pronuncia siempre **s**.

ch no existe en catalán moderno pero se conserva en algunos apellidos o nombres de ciudades. Entonces tiene el sonido [k]:

g-j la **g** delante de **e**, **i**, y la **j** en todos los casos se pronuncian con el sonido **j**. Como dicho sonido no existe en castellano será útil insistir y repetir ejercicios de pronunciación.

tg, tj se pronuncian con un sonido compuesto de **d** y del que representamos por **j**: **viatge** (viaje) [viàtje] equivale al sonido del italiano **gi** seguido de vocal.

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

ig se pronuncia como la **ch** castellana: **vaig** (voy) [vach]

ll se pronuncia más o menos como en castellano. Dicho sonido se encuentra a menudo a final de palabra: **ull** / ojo, **cavall** / caballo.

ll más fuerte que la **l** sencilla.

ny equivale a la **ñ** castellana.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: martes, 15 de noviembre de 2005 00:18
Asunto: [Catalán] La pronunciación (II) / e-mail 2 de 20

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: martes, 15 de noviembre de 2005 07:53
Asunto: [Catalán] Los números / e-mail 3 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 3 / 20

■ Capítulo: Los números

A continuación le damos a conocer los números en catalán:

Catalán	Castellano	Catalán	Castellano
Un	Uno	Dos	Dos
Tres	Tres	Quatre	Cuatro
Cinc	Cinco	Sis	Seis
Set	Siete	Vuit	Ocho
Nou	Nueve	Deu	Diez
Onze	Once	Dotze	Doce
Tretze	Trece	Catorze	catorce
Quinze	Quince	Setze	Dieciséis
Disset	Diecisiete	Divuit	Dieciocho
Dinou	Diecinueve	Vint	Veinte
Vint-i-un	Veintiún	Vint-i-dos	Veintidós
Trenta	Treinta	Trenta-un	Treinta y uno
Quaranta	Cuarenta	Cinquanta	Cincuenta
Seixanta	Sesenta	Setanta	Setenta
Vuitanta	Ochenta	Noranta	Noventa
Cent	Cien	Dos-cents	Doscientos
Mil	Mil	Dos mil	Dos mil

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Los posesivos.-

Meu, meva, meus, meves	Mío, mía, míos, mías
Teu, teva, teus, teves	Tuyo, tuya, tuyos, tuyas
Seu, seva, seus, seves	Suyo, suya, suyos, suyas
Nostre, nostra, nostres	Nuestro, nuestra, nuestros, nuestras

Vostre, vostra, vostres Vuestro, vuestra, vuestros, vuestras

Llur, llurs Suyo, suya y suyos

Ejemplos: **El meu llibre** / mi libro, **la meva germana** / mi hermana, **vaig a casa teva** / voy a tu casa.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: martes, 15 de noviembre de 2005 07:53
Asunto: [Catalán] Los artículos / e-mail 4 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 4 / 20

■ Capítulo: Los artículos

Los artículos determinados del catalán son:

Catalán Castellano

el	el
la	la
els	los
les	las

Los artículos indeterminados son **un** y **una** como en castellano.

La contracción del artículo.- Las preposiciones **a**, **de**, **per** + el artículo determinado masculino pasan a:

Al, del, pel / als, dels, pels

Cuando se utiliza el artículo **l'** no hay contracción: **l'any, a l'any, de l'any, per l'any.**

El apóstrofe.-

Los artículos definidos como **el** o **la** y los artículos personales **en**, **na** se apostrofan cuando van delante de una palabra que empieza por vocal o **h**: **l'ou** / el huevo, **l'hivern** / el invierno.

Excepción: **la** y **na** no se apostrofan delante de palabras femeninas que empiezan en **i**, **u**, **hi**, **hu** átonas: **la imatge** / la imagen, **la història** / la historia.

La preposición **de** se apostrofa delante de una palabra que empieza por vocal o **h**: **d'hora** / de hora, **d'ell** / de él.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí Recibir

visítanos **mis cursos** **darse de baja**

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: miércoles, 16 de noviembre de 2005 09:10
Asunto: [Catalán] Las formas verbales (I) / e-mail 5 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 5 / 20

■ Capítulo: Las formas verbales (I)

Los verbos catalanes se dividen en tres grupos según el infinitivo:

Infinitivo terminado en **-AR**: **cantar**

Infinitivo terminado en **-RE**: **batre, temer**

Infinitivo terminado en **-IR**: **sentir, partir**

A partir de esta división le ofrecemos la conjugación de los mismos según el tiempo verbal.

Presente de indicativo

Canto / canto	Perdo / pierdo	Serveixo / sirvo	Dormo / duermo
Cantes / cantas	Perds / pierdes	Serveixes / sirves	Dorms / duermes
Canta / canta	Perd / pierde	Serveix / sirven	Dorm / duerme
Cantem / cantamos	Perdem / perdemos	Servim / servimos	Dormin / dormimos
Canteu / cantáis	Perdeu / perdéis	Serviu / servís	Dormiu / dormís
Canten / cantan	Perden / pierden	Serveixen / sirven	Dormen / duermen

Presente de subjuntivo

Canti / cante	Perdi / pierda	Serveixi / sirvan	Dormi / duerma
Cantis / cantes	Perdis / pierdas	Serveixis / sirvas	Dormis / duermas
Canti / cante	Perdi / pierda	Serveixi / sirvan	Dormi / duerma
Cantem / cantemos	Perdem / perdamos	Servim / sirvamos	Dormim / dormamos
Canteu / catéis	Perdeu / perdáis	Serviu / sirváis	Dormiu / dormáis
Cantin / canten	Perdin / pierdan	Serveixin / sirvan	Dormin / duerman

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Imperfecto de indicativo

Cantava / cantaba	Perdia / perdía	Servia / servía
Cantaves / cantabas	Perdies / perdías	Servies / servías
Cantava / cantaba	Perdia / perdía	Servia / servía
Cantàvem / cantabamos	Perdiem / perdíamos	Serviem / servíamos
Cantàveu / cantabáis	Perdieu / perdíais	Servieu / servíais
Cantaven /cantaban	Perdien / perdían	Servien / servían

Imperfecto de subjuntivo

Cantés / cantara	Perdés / perdiera	Servís / sirviera
Cantessis / cantaras	Perdessis / perdieras	Servíssis / sirvieras
Cantés / cantara	Perdés / perdiera	Servís / sirviera
Cantéssim / cantáramos	Perdéssim / perdiéramos	Servíssim / sirvieramos
Cantéssiu / cantarais	Perdéssiu / perdierais	Servíssiu / sirvierais
Cantessin / cantaran	Perdessin / perdieran	Servissin / sirvieran

Pretérito Perfecto Perifrástico de indicativo

Vaig cantar / cante	Vaig perdre / perdí	Vaig servir / serví
Vas cantar / cantaste	Vas perdre / perdiste	Vas servir / serviste
Va cantar / canto	Va perdre / perdió	Va servir / sirvió
Vam cantar / cantamos	Vam perdre / perdimos	Vam servir / servimos
Vau cantar / cantasteis	Vau perdre / perdisteis	Vau servir / servisteis
Van cantar / cantaron	Van perdre / perdieron	Van servir / sirvieron

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí  

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: miércoles, 16 de noviembre de 2005 09:10
Asunto: [Catalán] Las formas verbales (II) / e-mail 6 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 6 / 20

■ Capítulo: Las formas verbales (II)

Continuamos ofreciéndole algunos tiempos verbales en catalán. Veamos:

Pretérito Perfecto Actual

He cantat / he cantado	He perdut / he perdido	He servit / he servido
Has cantat / has cantado	Has perdut / has perdido	Has servit / has servido
Ha cantat / ha cantado	Ha perdut / ha perdido	Ha servit / ha servido
Hem cantat / hemos cantado	Hem perdut / hemos perdido	Hem servit / hemos servido
Heu cantat / habéis cantado	Heu perdut / habéis perdido	Heu servit / habéis servido
Han cantat / han cantado	Han perdut / han perdido	Han servit / han servido

Futuro de Indicativo

Cantaré / cantaré	Perdré / perderé	Temeré / temeré	Serviré / serviré
Cantaràs / cantaràs	Perdràs / perderàs	Temeràs / temeràs	Serviràs / serviràs
Cantarà / cantarà	Perdrà / perderà	Temerà / temerà	Servirà / servirà
Cantarem / cantaremos	Perdrem / perderemos	Temerem / temeremos	Servirem / serviremos
Cantareu / cantareis	Perdreu / perderéis	Temereu / temeréis	Servireu / servireis
Cantaran / cantarán	Perdran / perderán	Temeran / temerán	Serviran / servirán

Condicional

Cantaria / cantaría	Perdria / perdería	Temeria / temería	Serviria / serviría
Cantaries / cantarías	Perdries / perderías	Temeries / temerías	Serviries / servirías
Cantaria / cantaría	Perdria / perdería	Temeria / temería	Serviria / serviría
Cantariem / cantaríamos	Perdriem / perderíamos	Temeriem / temeríamos	Serviriem / serviríamos

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Cantaríeu / cantaríaís	Perdríeu / perderíaís	Temeríeu / temeríaís	Serviríeu / serviríaís
Cantarien / cantarían	Perdrien / perderían	Temerien / temerían	Servirien / servirían

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí ▶

[Recibir](#)

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: jueves, 17 de noviembre de 2005 07:56
Asunto: [Catalán] Las formas verbales (III) / e-mail 7 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 7 / 20

■ **Capítulo: Las formas verbales (III)**

Algunas reglas que deberá tener en cuenta en la conjugación de los verbos catalanes:

-Los verbos terminados en **-gar**, **-car**, **-jar**, **-çar**, **-guar** y **-quar** cambian a **g,c,j, ç, gu** y **qu** en **gu**, **que**, **g**, **c**, **gù** y **qu** delante de las terminaciones empezando en **e** o **i**.

-Se coloca una diéresis en la **i** de las terminaciones **i**, **is**, **in** de los verbos cuya raíz termina en vocal, como es el caso de los verbos crear y estudiar. Cuando la vocal es una **u** intervocálica o precedida de **g** o **q** no se coloca diéresis en dichas terminaciones. Por ejemplo: crear; **creï** / cree, **creïs** / creas, **creïn** / crean; estudiar: **estudiï** / estudio, **estudiïs** / estudies, **estudiïn** / estudien, entre otros.

-La mayor parte de los verbos de la tercera conjugación se conjugan como los infinitivos acabados en **-ir**; pero en los verbos cuyo radical termina en vocal, por ejemplo, **traïr** / traer, **obeïr** / obedecer, **oïr** / oír, **traduïr** / traducir, se coloca una diéresis en la **i** de algunas terminaciones empezando por **i**.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)

Imprimir



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

© Assimil

Valorar este capítulo: MUY UTIL UTIL NO MUY UTIL

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí 

[visítanos](#) [mis cursos](#) [darse de baja](#)

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: jueves, 17 de noviembre de 2005 07:56
Asunto: [Catalán] Los verbos irregulares / e-mail 8 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 8 / 20

■ Capítulo: Los verbos irregulares

En catalán, además, hay una lista de verbos que no se conjugan exactamente como los verbos terminados en **-ar** (**cantar, pagar, tocar, pujar, començar, obliquar, crear, creuar**), los terminados en **-er** (**temer**) o los terminados en **-ir** (**servir** o **trair**). A continuación le adjuntamos un pequeño listado de los verbos irregulares más importantes.

ESTAR:

Presente: **estic, estàs, està, estem, esteu, estan**

Pretérito: **estiguí, estigueres, estigué, estiguérem, estiguéreu, estigueren**

Imperativo: **estigues, estigui, estiguem, estigueu, estiguin**

Presente de subjuntivo: **estigui, estiguis, estigui, estiguem, estigueu, estiguin**

HAYER:

Presente: **he, has, ha, havem, haveu, han**

Imperfecto: **havia, havies, havia, havíem, havíeu, havien**

Pretérito: **hagué, hagues, hagué, haguérem, haguéreu, hagüeren**

Futuro: **hauré, hauràs, haurà, haurem, hareu, hauran**

Presente de subjuntivo: **hagi, hakis, hagi, hàgim, hàgiu, hagin**

SER:

Presente: **sóc, ets, és, som, sou, són**

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Perfecto: **sigué, sigueres, sigué, siguérem, siguéreu, sigueren**

Imperfecto: **era, eres, era, érem, éreu, eren**

Futuro: **seré, seràs, serà, serem, sereu, seran**

Presente de subjuntivo: **sigui, siguis, sigui, siguem, sigueu, siguin**

DIR

Presente: **dic, dius, diu, diem, dieu, diuen**

Imperfecto: **deia, deies, deia, dèiem, dèieu, deien**

Pretérito: **diguí, digueres, digué, diguérem, diguéreu, digueren**

Presente subjuntivo: **digui, diguis, digui, diguem, digueu, diguin**

ANAR

Presente de indicativo: **vaig, vas, va, anem, aneu, van**

Imperfecto: **vés, vagi, anem, aneu, vagin**

Presente de subjuntivo: **vagi, vagis, vagi, anem, aneu, vagin**

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: MUY UTIL UTIL NO MUY UTIL

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: viernes, 18 de noviembre de 2005 07:52
Asunto: [Catalán] Los pronombres (I) / e-mail 9 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 9 / 20

■ Capítulo: Los pronombres (I)

En esta unidad didáctica le enseñamos los pronombres personales en catalán. Veamos:

Pronombres personales de sujeto.-

Catalán	Castellano
Jo	yo
Tu	tú
Ell,ella	Él, ella
Nosaltres	Nosotros, nosotras
Vosaltres	Vosotros, vosotras
Ells, elles	Ellos, ellas
Vostè, vostès	Usted, ustedes

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)

Pronombres personales de complemento directo.-

Delante del verbo		Detrás del verbo	
Consonante inicial	Vocal inicial o h	Terminado en vocal	Terminado en consonante
em	m'	'm	me
et	t'	't	te
el	l'	'l	lo
la	l' o la	la	la
ens	ens	'ns	nos
us	us	us	vos
els	els	'ls	los
es	s'	's	se
en	n'	'n	ne



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Ejemplos: **M'agrada el café** / me gusta el café, **t'agrada el café** / te gusta el café, **li agrada el café** / le gusta el café, **ens agrada el café** / nos gusta el café, **us agrada el café** / os gusta el café, **els agrada el café** / les gusta el café.

M'agraden les figues / me gustan los higos, **t'agraden les figues** / te gustan los higos, **li agraden les figues** / le gustan los higos, **ens agraden les figues** / nos gustan los higos, **us agraden les figues** / os gustan los higos, **els agraden les figues** / les gustan los higos.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
 Para: <jaddumie@gmail.com>
 Enviado: viernes, 18 de noviembre de 2005 07:52
 Asunto: [Catalán] Los pronombres (II) / e-mail 10 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 10 / 20

■ Capítulo: Los pronombres (II)

Los pronombres personales combinados.- Vamos a ver a continuación algunas combinaciones de pronombres para sustituir los sustantivos de una oración. Se colocan delante del verbo.

-Tinc un llibre interessant / tengo un libro interesante: **el llibre el dono al nen, li dono el llibre, l'hi dono.**

-Tinc una revista catalana / tengo una revista catalana: **la revista la deixo al nen, li deixo la revista, la hi deixo.**

-Tinc un llibre interessant / tengo un libro interesante: **el dono a la nena, li dono el llibre, l'hi dono.**

-Tinc una revista catalana / tengo una revista catalana: **la deixo a la nena, li deixo la revista, la hi deixo.**

-Tinc llibres / tengo libros: **els dono al nen o a la nena, li dono els llibres, els hi dono.**

-Tinc revistes / tengo revistas: **les deixo al nen a la nena, li dono els llibres, els hi dono.**

-Dono això als nens / doy esto a los niños : **els ho dono**

-Dono pa al nen / doy pan al niño: **li'n dono**

-Dono pa als nens / doy pan a los niños: **els en dono**

-Dono pa a les nenes / doy pan a las niñas: **les en dono**

Pronombres personales combinados.- Se colocan después del verbo. Veamos algunos ejemplo.

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

- Donant el llibre al nen: donant-l'hi / Dádoselo
- Donant la revista al nen: donant-la-hi / Dádosela
- Donant el llibre a la nena: donant-l'hi / Dádoselo
- Donant la revista a la nena: donant-la-hi / Dádosela
- Donant un llibre als nens: donant-les-hi / Dádoselo
- Donant revistes a les nenes: donant-los-les / Dádoselas
- Donant això al nen: donant-li-ho / Dádoselo
- Donant pa al nen: donant-li'n / Dádoselo
- Donant pa als nens: donant-los-en
- Donant pa a les nenes: donant-les-en

La combinación de los pronombres personales en catalán, siendo uno de los puntos más difíciles de la gramática, será necesario volver a menudo a estudiar dichos ejemplos y el cuadro general del apéndice gramatical.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos **mis cursos** **darse de baja**

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: sábado, 19 de noviembre de 2005 07:48
Asunto: [Catalán] Las preposiciones(I) / e-mail 11 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 11 / 20

■ Capítulo: Las preposiciones(I)

Preposiciones.- Veamos el cuadro de preposiciones.

Contra	Contra
Des de	Desde
Durant	Mientras
Entre	Entre
Envers	Hacia
Fins	Hasta
Llevat	Salvo
Malgrat	A pesar de
Mitjançant	Mediante
Segons	Según
Sense	Sin
Sobre	Sobre
Sota	Bajo
Ultra	Además
Vora	Cerca

Locuciones.-

Abans de	Antes
Des que	Desde que
Arran de	A ras de
Cap a	Hacia
Darrera de	Detrás
Davant de	Delante de
Malgrat de	A pesar de

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Enfront de Enfrente
Fins a Hasta
Fora de Fuera de
Llevat de Salvo
Per mor de Por
Vora de Cerca de

Hay que destacar que se pueden producir contracciones entre algunas preposiciones y el artículo masculino **el**, por ejemplo:

De+el: del Per+el: pel A+el: al
De+els: dels Per+els: pels A+els: als

Uso de las preposiciones.-

A: -se utiliza en los complementos de atribución. Ej: **escriu a la teva mare** / escribe a tu madre.

-se utiliza en los complementos circunstanciales de lugar ante nombre propio. Ej: **vine a casa** / ven a casa **visc a París** / vivo en París

-se utiliza en la construcción de ciertos verbos como **accedir** / acceder, **contribuir** / contribuir, **dedicar-se** / dedicarse, **acostumar-se** / acostumbrarse, **jugar** / jugar. Ej: **jugar a pilota** / jugar a la pelota.

En la siguiente unidad didáctica le seguiremos explicando los usos de las preposiciones.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí  

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: sábado, 19 de noviembre de 2005 07:48
Asunto: [Catalán] Las preposiciones(II) / e-mail 12 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 12 / 20

■ Capítulo: Las preposiciones(II)

Continuamos analizando los usos de las preposiciones en catalán:

EN:

-se utiliza en los complementos circunstanciales de tiempo. Ej: **en entrar el profesor...** / al entrar el profesor, **en fer-se fosc...** / al oscurecer.

-se utiliza en los complementos de lugar ante demostrativos y un o algún. Ej: **visc en aquesta casa** / vivo en esta casa, **treballo en una casa** / trabaja en una casa.

-se utiliza en la construcción de ciertos verbos como **pensar, tardar, entossudir-se, exercitar-se, vacil.lar**, excepto si el complemento es un infinitivo. Ej: **pensa en mi** / piensa en mí, **pensa a fer-ho** / piensa en hacerlo.

PER:

-indica la causa, traduce pues el castellano por. Ej: **ho fa per gust** / los hace por gusto, **vinc per tu** / vengo por ti, **una carta per correu** / una carta por correo.

-En forma pasiva introduce el agente. Ej: **la senyera era portada per un jove** / la bandera era llevada por un joven.

-Se utiliza en ciertos complementos de tiempo. Ej: **per Nadal cada ovella al seu corral** / por Navidad cada oveja en su corral.

PER A:

-Introduce complementos que indican el objeto, el destino, la finalidad. Ej: **no és bo per a res** / no vale para nada, **una carta per l'Antoni** / una carta para Antonio.

-Se utiliza en ciertos complementos que indican el tiempo con precisión. Ej: **una invitació per a demà** / una invitación para mañana.

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Atención.- Se dice **per** y no **per a** con los verbos de acción voluntaria cuando introducen un infinitivo con doble valor de finalidad y de motivo. Ej: **sortim per anar al port** / salimos para ir al puerto.

DE:

-indica complemento de lugar, punto de salida de una acción. Ej: **vinc de Barcelona** / vengo de Barcelona.

-se utiliza para la construcción de ciertos verbos. Ej: **adonar-se** / darse cuenta, **recordar-se** / acordarse, **penedir-se** / arrepentirse, **oblidar-se** / olvidarse.

-indica la posesión o la materia. Ej: **el llibre de la noia** / el libro de la chica.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí **Recibir**

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: domingo, 20 de noviembre de 2005 07:42
Asunto: [Catalán] Las formas del plural / e-mail 13 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 13 / 20

■ Capítulo: Las formas del plural

En este e-mail le explicamos las reglas básicas para formar los plurales en los sustantivos catalanes.

Cuando la palabra termina por **a** se transforma en **es**: A veces se puede producir alguna modificación ortográfica.

dona dones
tema temes
sardana sardanes
taca taques
llengua llengües

Cuando la palabra termina en una vocal acentuada, se añade **ns**:

porró porrons
mà mans
replà replans
cafè cafès

3. Las palabras terminadas en **s**, **x**, **ix**, **tx** forman el plural en **os**:

pagès pagesos
nas nassos
peix peixos
despatx despatxos

4. Las palabras terminadas por **sc**, **st**, **xt** pueden tomar **os** o **s**:

text Textos o texts

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

bosc Boscos o boscs

trist Tristos o trists

5. Permanecen invariables las palabras terminadas en s. Ej: **el llapis** / el lápiz, **els llapis** / los lapices.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: domingo, 20 de noviembre de 2005 07:42
Asunto: [Catalán] El futuro / e-mail 14 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 14 / 20

■ Capítulo: El futuro

A continuación le mostramos las terminaciones que se aplican a la raíz.

Veamos ahora las que se aplican al futuro de indicativo:

cantar -é
 cantar -às
 cantar -à
 cantar -em
 cantar -eu
 cantar -an

Formas interrogativas.-

Quina noia?	¿qué chica?
Quins instruments?	¿Qué instrumentos?
Quines colles?	¿Qué grupos?
Quants músics vénen?	¿Cuántos músicos vienen?
Cóm vens?	¿Cómo vienes?
Quan fan concert?	¿Cuándo hacen concierto?
On vas?	¿Dónde vas?

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Imprimir

© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí 

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: lunes, 21 de noviembre de 2005 07:51
Asunto: [Catalán] ¡Hacen rebajas! / e-mail 15 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 15 / 20

■ **Capítulo: ¡Hacen rebajas!**

Pongamos ahora en práctica algunas de las cuestiones que hemos aprendido en las anteriores unidades didácticas con un ejemplo práctico.

Escollint un abric:

-Què li sembla aquest model? És pura llana, folrat de seda, el coll és de pell però es pot posar i treure. El preu és molt rebaixat perquè és l'últim.

-Voldria quelcom de teixit llis, més cenyit. A la vitrina n'he vist un amb cinturó, però el color no m'agrada. El preferiria verd.

-Vaig a buscar-li. Em sembla que de verd ja no en queden. Quina talla?

-Un quaranta.

-En queda un de gris perla.

-Aquest color és molt refinat. Pot fer conjunt amb qualsevol altre.

-Sí, m'agrada molt, però s'hauria d'escurçar.

Traducción. Eligiendo un abrigo:

-¿Qué le parece este modelo?, es pura lana forrado en seda, el cuello es de pieles pero es de quita y pon. El precio está muy rebajado porque es el último.

-Quisiera algo de tejido liso, más ceñido. En el escaparate he visto uno con cinturón, pero el color no me gusta. Lo preferiría verde.

-Se lo voy a buscar. Me parece que verde ya no quedan. ¿Qué talla?

-Una cuarenta.

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

-Queda uno gris perla.

-Este color es muy refinado, puede hacer conjunto con cualquier otro.

-Sí, me gusta mucho, pero se tendría que acortar.

Ejercicio.- Unir cada prenda de vestir con el calificativo que le corresponda:

Un jersey	Prisada
Uns mocadors	De fantasia
Una corbata	De nilo
Un paraigua	Estampada
Unes mitges	impermeable
Una faldilla	De franel.la grisa
Uns pantalons	De seda
Una gabardina	Plegable
Una bata	De fil
Una camisa	De llana

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: MUY UTIL UTIL NO MUY UTIL

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

[visítanos](#)

[mis cursos](#)

[darse de baja](#)

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: lunes, 21 de noviembre de 2005 07:51
Asunto: [Catalán] Algo de vocabulario / e-mail 16 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 16 / 20

■ Capítulo: Algo de vocabulario

En el siguiente cuadro le ofrecemos los días de la semana en catalán.

Dilluns	Lunes
Dimarts	Martes
Dimecres	Miércoles
Dijous	Jueves
Divendres	Viernes
Dissabte	Sábado
Diumenge	Domingo

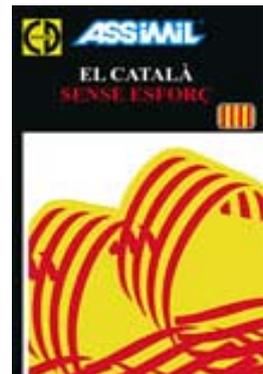
La casa.-

La llar	La casa
El armari	El armario
La porta	La puerta
La habitació	La habitación
El menjador	El comedor
El bany	El baño
La cuina	La cocina
El llit	La cama
La taula	La mesa
La cadira	La silla
El passadís	El pasillo
El rebedor	El recibidor

Comer y beber.-

préssec melocotón

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

poma	manzana
meló	melón
taronja	naranja
peix	pescado
llimona	limón
truita	tortilla
pernil	jamón serrano
formatge	queso
amanida	ensalada
ou	huevo

La familia.-

besavi	bisabuelo
besàvia	bisabuela
àvia	abuela
avi	abuelo
mare	madre
pare	padre
filla	hija
gendre	yerno
jove	nuera
fill	hijo
germà	hermano
sogra	suegra
sogre	suegro
tia	tía
oncle	tio
nebot	sobrino
neboda	sobrina
cosina	prima
cosí	primo

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: martes, 22 de noviembre de 2005 07:49
Asunto: [Catalán] Elegir una carrera / e-mail 17 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 17 / 20

■ **Capítulo: Elegir una carrera**

En este mail le ofrecemos vocabulario relacionado con la educación.

-En fa l'efecte d'ésser molt intel·ligent i desperta, oi? Penso que reeixirà a fer el que voldrà.

-És clar. Sempre ha treballat bé, des de petita. Va començar els estudis a les escoles franceses i després va anar al liceu francès, ací a Barcelona.

-Ara té el doble batxillerat, francès i espanyol i això li dóna més possibilitat per a escollir un ofici o una professió interessant.

-Podria seguir una carrera estudiant idiomes perquè parla perfectament el català, el castellà i el francès.

-A més d'això va aprendre l'anglès i l'alemany, llengües que sap molt bé.

-Pero no voldria ser intèrpret. Tampoc no li agradaria de trobar feina en una empresa de turisme.

-És encara massa jove, té només disset anys. Es difícil d'escollir una professió que agradi en aquesta edat.

-Sobretot que sa mare, que té idees antiquades i passades de moda, pensa que seria millor que estigués a casa. Potser, tot esperant un marit...

Traducción.-

-Da la impresión de ser muy inteligente y despierta, ¿verdad? Pienso que conseguirá lo que quiera.

-Claro. Siempre ha trabajado bien, desde niña. Empezó los estudios en las escuelas francesas y después fue al Liceo francés, aquí en Barcelona.

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

-Ahora tiene el doble bachillerato, francés y español y eso le da más posibilidad para una carrera estudiando idiomas porque habla perfectamente el catalán, el castellano y el francés.

-Además estudió el inglés y el alemán, lenguas que domina.

-Pero no quisiera ser intérprete. Tampoco le gustaría encontrar trabajo en una empresa de turismo.

-Todavía es muy joven, sólo tiene diecisiete años. Es difícil de elegir una profesión que interese a esta edad.

-Sobre todo que su madre, que tiene ideas anticuadas y pasadas de moda, piensa que sería mejor que se quedara en casa. Quizá, esperando a un marido...

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: martes, 22 de noviembre de 2005 07:49
Asunto: [Catalán] Estar enfermo / e-mail 18 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 18 / 20

■ **Capítulo: Estar enfermo**

En esta unidad didáctica nos centraremos en las estructuras más frecuentes relacionadas con el tema de los médicos y las enfermedades.

-Crec que caldría fer-lo visitar per un metge. En conec un que va guarir una amiga que tothom donava per perduda.

-Tinc por d'una congestió pulmonar, complicació que pot tenir seqüeles molt greus i molt serioses.

-El faré venir doncs. Tu que el coneixes, truca-li de seguida. Que vingui com més aviat millor.

-Tot seguit ho faig. (Torna a la cambra al cap d'una estona.)

-Vindrà d'ací a mitja hora. Ha dit que el facis beure força i sobretot que s'estigui al llit.

-Ja veuràs d'aquí a una estona, serà només un mal record. No hi pensaràs més.

-Si pots estar ací fins que vingui. Així en Frederic no estarà sol quan aniré a buscar les medecines a la farmàcia.

-No t'amoinis. Estaré ací fins que hagi tornat amb els remeis que el metge li haurà receptat.

Traducción.-

-Creo que sería necesario que lo examinara un médico. Conozco a uno que sanó a una amiga que todos tenían por perdida.

-Temo una congestión pulmonar, complicación que puede tener secuelas muy graves y muy serias. Pues lo llamaré. Tú que los conoces, llámalo por teléfono en seguida. Que venga cuanto antes.

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

-En seguida lo llamo. Vuelve a la habitación.

-Vendrá dentro de media hora. Ha dicho que le des de beber mucho y sobre todo que se quede en la cama.

-Ya verás dentro de poco sólo será un mal recuerdo. Ya no pensarás más en ello.

-Si puedes quedarte aquí hasta que venga. Así Federico no se quedará solo cuando vaya por las medicinas a la farmacia.

-No te preocupes. Me quedaré aquí hasta que hayas vuelto con las medicinas que el médico le haya recetado.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: MUY UTIL UTIL NO MUY UTIL

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí 

[visítanos](#)

[mis cursos](#)

[darse de baja](#)

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
 Para: <jaddumie@gmail.com>
 Enviado: miércoles, 23 de noviembre de 2005 09:00
 Asunto: [Catalán] Haciendo deporte / e-mail 19 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

Enviar

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

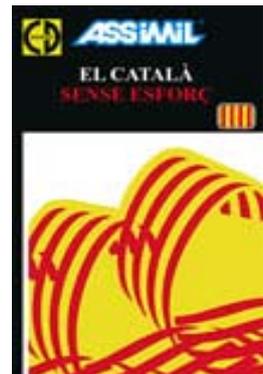
e-mail 19 / 20

■ **Capítulo: Haciendo deporte**

Lo que la naturaleza nos ofrece.-

Rosada	Rosada
Calamarsa	Granizada
Xàfec	Chaparrón
Pluja	Lluvia
Calitja	Calima
Borrasca	Borrasca
Tro	Trueno
Neu	Nieve
Núvol	Nube / nublado
Llamp	Relámpago
Boira	Niebla
Arc de Sant Martí	Arco Iris
Anticicló	Anticiclón

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)

Haciendo deporte.-

Natació	Natación
Futbol	Fútbol
Tennis	Tenis
Ciclisme	Ciclismo
Boxa	Boxeo
Bàsquet	Baloncesto
Gimnàstica	Gimnasia
Karate	Karate
Pilota basca	Pelota vasca



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Tir amb arc Tiro con arco

Rem Remo

Lectura.- A continuació le proporcionamos una noticia deportiva para que pueda familiarizarse con el vocabulario deportivo.

Ciclisme

GRAN PAPER D'AITOR GONZÁLEZ A L'ETAPA REINA DEL GIRO

S.L.E.

Barcelona

Aitor González va resistir a les Dolomites. El líder del Kelme, més contrarellotgista que escalador, va superar amb nota tots els obstacles orogràfics de l'etapa reina del Giro i ja somia a pujar diumenge al podi de Milà. Es troba a tot just 24 segons de la maglia rosa, que des d'ahir porta l'australià Cadel Evans, del Mapei. Avui, es viurà el segon capítol alpí amb arribada a Folgaria, després d'afrontar la dura ascensió a Santa Bárbara.

L'etapa reina del Giro 2002 es va transformar en una nova exhibició del mexicà Julio Alberto Pérez Cuapio, que va vèncer en solitari a la meta de Corvara in Badia. La duríssima Marmolada o Passo Fedaia només va servir perquè Evans i Frigo demostrassin que estaven un pèl més forts que Hamilton. El nord-americà es va despenjar uns metres però va poder enllaçar en el descens que conduïa cap al Passo Pordoi.

ESCORCOLL D'HOTELS Els favorits es van marcar entre ells. Evans va tornar a sorprendre per la seva fortalesa. Aquest australià de 25 anys va fitxar el 2001 pel Saeco després de guanyar la Copa del Món de mountain bike el 1998 i el 1999. Després de l'etapa, els carabinieris es van endur documentació dels hotels que ocupaven els quatre equips afectats per problemes de dopatge: Saeco, Mapei, Mercatone Uno i Panaria.

Un dels derrotats del dia va ser Fernando Escartín, que va perdre poc més d'un minut, en una jornada marcada per l'abandonament d'un patètic Marco Pantani, en declivi total

(El Periódico de Catalunya (edición electrónica), jueves 30 de mayo de 2002).

Traducción.-

Ciclismo

GRAN PAPEL DE AITOR GONZÁLEZ EN LA ETAPA REINA DEL GIRO

Aitor González se resistió a los Dolomitas. El líder del Kelme, más contrarelojista que escalador, superó con nota todos los obstáculos orográficos del Giro y ya sueña con subir el domingo al podium de Milán. Se encuentra justamente a 24 segundos de la *maglia rosa*, que desde ayer lleva el australiano Cadel Evans, del Mapei. Hoy se vivirá el segundo capítulo alpino con la llegada a Folgaria, después de afrontar la dura

ascensión a Santa Bárbara.

La etapa reina del Giro 2002 se convirtió en una nueva exhibición del mejicano Julio Alberto Pérez Cuapio, que venció en solitario en la meta de Corvara en Badía. La durísima Marmolada o Passo Fedaia sólo sirvió para que Evans y Frigo demostraran que estaban un poco más fuertes que Hamilton. El norteamericano se descolgó unos metros pero se pudo enganchar en el descenso que conducía hacia el Passo Pordoi.

CACHEO DE HOTELES. Los favoritos se marcaron entre ellos. Evans volvió a sorprender por su fortaleza. Este australiano de 25 años fue fichado en el 2001 por Saeco después de ganar la copa del mundo de mountain bike en 1998 y 1999. Después de la etapa, los *carabinieri* se llevaron documentación de los hoteles que ocupaban los cuatro equipos afectados por problemas de dopaje: Saeco, Mapei, Mercatone Uno y Panaria.

Uno de los derrotados del día fue Fernando Escartín, que perdió más de un minuto en una jornada marcada por el abandono del patético Marco Pantani, en declive total.

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.

Julio Addumie

De: "Cursos MailxMail.com" <mailxmail@mailxmail.net>
Para: <jaddumie@gmail.com>
Enviado: miércoles, 23 de noviembre de 2005 09:00
Asunto: [Catalán] Instituciones y servicios públicos / e-mail 20 de 20



Si te gusta, seguro que a tus amigos también. ¡¡Mándaselo!! ▶

[Hablarás inglés gracias a la BBC !!como nuestros 60 millones de alumnos!!](#)

[Las cifras cantan: el curso de inglés con más alumnos en el mundo \(60 millones\) y con la mejor media de aprobados en los exámenes de Cambridge, con un 87% de aprobados sobre el total. No lo dudes: solicita información ya mismo sin compromiso.](#)

Introducción a la lengua catalana

e-mail 20 / 20

■ Capítulo: Instituciones y servicios públicos

En esta última unidad didáctica le ofrecemos algunos conceptos relacionados con la administración pública.

Hospital	Hospital
Aeroport	Aeropuerto
Teatre municipal	Teatro municipal
Comissaria	Comisaría
Estació	Estación
Correus	Correos
Jutjat	Juzgado
Estació	Estación
Museu	Museo
Escola	Escuela
Biblioteca	Biblioteca
Generalitat	Generalidad
Ajuntament	Ayuntamiento

OFERTA: para saber más



[El Catalán Sin Esfuerzo \(Curso completo: libro + CD Audio\)](#)

Profesiones.-

Carter	Cartero
Pintor	Pintor
Químic	Químico
Professora	Profesora
Fuster	Carpintero
Electricista	Electricista
Barber	Barbero
Advocat	Abogado



[Gana dinero con tus cursos. Ahora puedes enseñar a más de 1.000.000 de usuarios](#)

Pastissera	Pastelera
Fornar	Panadero
Cambrer	Camarero
Xofer	Chofer

Comercio.-

Encarregat	Encargado
Amo i mestressa	Dueño / dueña
Mosso	Mozo
Comptable	Contable
Director	Director
Rebut	Recibo
Clienta	Clienta
Bitllets	Billetes
Monedes	Monedas
Llibreta d'estalvis	Libreta de ahorros
Caixera	Cajera
Taló	Talón

Los usuarios que realizaron este curso también se apuntaron a:

[Curso de italiano](#)

[Curso de inglés](#)



© Assimil

Valorar este capítulo: **MUY UTIL** **UTIL** **NO MUY UTIL**

Si quieres recibir el anterior capítulo, pulsa aquí

visítanos

mis cursos

darse de baja

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra ni su tratamiento por cualquier método sin autorización escrita de la Editorial. La opinión expresada en este correo no tiene por qué coincidir con la de MailxMail SL. Los comentarios y opiniones contenidos en él son únicamente propiedad de sus respectivos autores, nunca de MailxMail SL.

Por favor, no respondas a este e-mail.